

SACRED HEART CHURCH

“Rooted in the Heart of Jesus from Generation to Generation.” Since 1887

Twenty-fourth Sunday
in Ordinary Time
September 16, 2018

WELCOME TO OUR PARISH!

To register as a parish member, please complete a complete registration form, available in the parish office.

¡BIENVENIDO A NUESTRA PARROQUIA!

Para registrarse como miembro de la parroquia, por favor complete un formulario de inscripción en la oficina parroquial.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA:

Monday – Friday / Lunes – Viernes:

9:00 a.m. – 12:00 p.m.

1:00 p.m. – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sunday / Domingo: 8:00 a.m. – 3:00 p.m.



PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL:

2210 Sichel Street

Los Angeles, CA 90031

Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)

Telephone: (323) 221-3179 Fax: (323) 221-3613

E-mail: parish-4180@la-archdiocese.org

www.sacredheartchurchla.org

PRIESTS / SACERDOTES:

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor

Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor

Rev. George E. Horan, In Residence

Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

STAFF / PERSONAL:

Julie Sandoval, Bookkeeper

Renee Dominguez, Secretary

Virginia Cortez, Secretary/Bulletin Editor

MASSES / MISAS:

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Spanish/Español)

5:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday / Domingo:

English / Inglés 10:00 a.m.

Spanish / Español: 7:00 a.m., 8:30 a.m., 11:30 a.m.,
1:00 p.m.

Weekdays / Entre Semana: 8:30 a.m. (Spanish/Español)

Monday / Lunes: 8:30 a.m. & 7:00 p.m. (Spanish/Español)
(except legal holidays / excepto días festivos)

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Please call the Parish Office. / Para información, llame a la Oficina Parroquial.

ADORATION / ADORACIÓN:

Friday after the Mass / Viernes después de la Misa

8:30 a.m. – 5:00 p.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturday / Sábado – 6:30 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA:

The first and third Thursday of each month 9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium.

El primer y tercer jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m. atrás del auditorio.

NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse - QueensCare

Every Thursday / Cada jueves 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

SCHOOL / ESCUELA:

Sacred Heart Elementary School

Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. – Principal

2109 Sichel Street

Los Angeles, CA 90031

(323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615

www.sacredheartla.org

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA:

Celia González, Director

Corner of Baldwin & Workman

(323) 223-7571

sacredheartreled@att.net

Office Hours / Horas de Oficina:

Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday

(viernes) 9:30 a.m. – 12:00 noon & 1:30 p.m. – 5:00 p.m.

Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

BAPTISM / BAUTISMOS:

The first Saturday of the month, they are presided in English and the rest of the month in Spanish. The Baptismal Mass takes place at 9:00 a.m. To register please bring the child's original Birth or hospital certificate to the Parish Office. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Parish Office.

El primer sábado del mes, son presididos en Inglés y el resto del mes en español. La Misa Bautismal se lleva a cabo a las 9:00 a.m. Para registrarse, por favor traiga el acta de Nacimiento original o el registro del hospital del niño(a) a la Oficina Parroquial. Para información sobre la clase pre-bautismal o otra información, llame a la Oficina Parroquial.

MARRIAGE / MATRIMONIO:

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance.

Por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16:

For information, call the Parish Office.

Para información, llame a la Oficina Parroquial.

COMMUNITY WEDDING:

If you have been married civilly for at least 3 years and are interested in getting married in our Group Weddings, please go to the Parish Office and register. The wedding will take place on Saturday, February 16, 2019 at 2:30 p.m. Thank you.

BODAS EN GRUPO:

Si ha estado casado civilmente durante al menos 3 años y está interesado en casarse en nuestras Bodas Grupales, vaya a la Oficina Parroquial y regístrese. La boda será el sábado, 16 de febrero de 2019 a las 2:30 p.m. Gracias.



FROM THE DESK OF THE PASTOR:

United in Action and Prayer for Healing and Renewal in Our Church

"He heals the brokenhearted and binds up their wounds." (Psalm 147:3)

As Catholics, we are reminded that it is at the darkest times that Christ is by our side guiding us through the storm, bringing healing and peace to our people. As our bishops address the issue of accountability and true reform in our Church, our community of faith is faced with anger, confusion and pain caused by these scandals. The Archdiocese of Los Angeles is calling on all parishes, schools and ministries to dedicate a time of action, prayer, and penance for healing and renewal.

Through action and prayer, we can reaffirm our commitment as a People of God to the care and protection of our children and the vulnerable and support of survivors of abuse and their families. May Our Lady of Sorrows intercede on our behalf so that God may grant our Church healing peace and the strength to purify and renew our Church.

DESDE EL ESCRITORIO DEL PÁRROCO:

Unidos en Acción y Oración por Sanación y Renovación en nuestra iglesia

"Él sana a los quebrantados de corazón y les ata las heridas" (Salmo 147: 3)

Como católicos, se nos recuerda que es en los momentos más oscuros cuando Cristo está a nuestro lado guiándonos a través de la tormenta, trayendo sanidad y paz a nuestra gente. A medida que nuestros obispos abordan el tema de la rendición de cuentas y la verdadera reforma en nuestra Iglesia, nuestra comunidad de fe se enfrenta a la ira, la confusión y el dolor causados por estos escándalos. La Arquidiócesis de Los Ángeles está llamando a todas las parroquias, escuelas y ministerios a dedicar un tiempo de acción, oración y penitencia para la curación y la renovación.

A través de la acción y la oración, podemos reaffirmar nuestro compromiso como Pueblo de Dios para el cuidado y protección de nuestros niños y las personas vulnerables y el apoyo de los sobrevivientes de abuso y sus familias. Que Nuestra Señora de los Dolores interceda en nuestro favor para que Dios conceda a nuestra Iglesia la paz y la fuerza para purificar y renovar nuestra Iglesia.

RCIA – The Rite of Christian Initiation of Adults:

Intended to instruct adults in the Catholic Faith for those who are seeking to enter full communion with the Catholic Church through Baptism and/or Holy Communion and Confirmation. We are accepting registrations for RCIA. The Office of Religious Education, is located at the corner of Baldwin and Workman, or you may call at (323) 223-7571.

RICA – Rito de Iniciación Cristiana de Adultos:

Destinado a instruir a los adultos en la Fe Católica a aquellos que buscan entrar en plena comunión con la Iglesia Católica a través del Bautismo o Comunión y Confirmación. Estamos aceptando registraciones para RICA. La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en la esquina de Baldwin y Workman, o puede llamar al (323) 223-7571.

TEEN CONFIRMATION – YEAR I AND YEAR II:

We are still accepting registration for Year I & Year II. Please bring your Baptismal & First Eucharist certificates when you register with Celia Gonzalez at the Religious Education office. The Office of Religious Education, is located at the corner of Baldwin and Workman, or call at (323) 223-7571.

CONFIRMACIÓN DE ADOLESCENTES – PRIMER Y SEGUNDO AÑO:

Todavía estamos aceptando registraciones para el Primer y Segundo Año. Por favor traiga sus certificados de bautismo y primera eucaristía cuando se registran con Celia González en la oficina de Educación Religiosa. La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en la esquina de Baldwin y Workman, o puede llamar al (323) 223-7571.

HORA SANTA:

Lema "Yo soy el camino, la verdad y la vida."

Lunes, 17 de septiembre de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. en la iglesia. Nuestra invitada en la Alabanza: Yesenia Flores, cantante católica. ¡Todos son bienvenidos! ¡No faltes... Jesús Sacramentado nos espera!



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – SATURDAY, SEPTEMBER 15 TO FRIDAY, SEPTEMBER 21, 2018
 INTENCIONES DE LA SEMANA – SÁBADO, 15 DE SEPTIEMBRE HASTA EL VIERNES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 2018

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time
 September 16, 2018

The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced.

— *Isaiah 50:7*

Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario
 16 de septiembre de 2018

El Señor me ayuda, por eso no quedaré confundido.

— *Isaías 50:7*

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES:

- Sunday:** Catechetical Sunday
Monday: St. Robert Bellarmine; Yom Kippur (Jewish day of atonement) begins at sunset
Wednesday: St. Januarius
Thursday: St. Andrew Kim Taegön and Paul Chöng Ha-sang and Companions
Friday: St. Matthew
Saturday: Blessed Virgin Mary

SATURDAY / SÁBADO – SEPTEMBER 15

8:00 a.m.

5:30 p.m. Louisa Castro+, Frank Vargas+

SUNDAY / DOMINGO – SEPTEMBER 16

7:00 a.m. Maria Trinidad de la Rosa (int), Paula Beltran (int), Andres Cervantes (int)

8:30 a.m. Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor+, Trinidad Curiel+, Santiago Villaseñor+, Ramona Figueroa+, Elvira Fernandez+, Luis Barragan+

10:00 a.m. Bob Maclsaac+, Guadalupe Garcia+, Juliana Bumanglag+, Maria Gallegos (Nana)+

11:30 a.m. Antonio Bojorquez+, Pastor Bojorquez+

1:00 p.m. Silvia Verduzco (salud), Porfirio Vasquez+, Familia Marquez (Int), Eduardo Ortega (int), Francisca Arreola+, Francisco Peña+

MONDAY / LUNES – SEPTEMBER 17

8:30 a.m. Alfonso Suarez+ (9 dias de fallecido)

7:00 p.m.

TUESDAY / MARTES – SEPTEMBER 18

8:30 a.m. Ramon Barragan (int)

WEDNESDAY / MIERCOLES – SEPTEMBER 19

8:30 a.m.

THURSDAY / JUEVES – SEPTEMBER 20

8:30 a.m.

FRIDAY / VIERNES – SEPTEMBER 21

8:30 a.m.

CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA
SEPTEMBER 9 / 9 DE SEPTIEMBRE

PLATE:	\$1,675	THANK YOU!
ENVELOPES:	\$2,520	¡GRACIAS!
TOTAL COLLECTION:	\$4,195	

TOGETHER IN MISSION: Thank you for those who have donated. We have reached 85% to reach our goal!
Gracias por aquellos que han donado. ¡Hemos alcanzado el 85% para alcanzar nuestra meta!

DID YOU KNOW?

The Office of Victims Assistance Ministry of the Archdiocese of Los Angeles serves to help victim-survivors who have been victims of sexual abuse by a priest, deacon, or individual representing the Catholic Church. The Victims Assistance Ministry also works to create a safe and compassionate environment for victims to come forward while ensuring that civil authorities are notified, and victims are provided with counseling and other assistance in the healing process. Please join the members of this important ministry in offering our continued prayers and support for the healing of victim-survivors and all impacted by abuse. For more information on the Office of Victims Assistance Ministry, visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/vam/Pages/default.aspx>

¿SABÍA USTED?

La Oficina del Ministerio de Asistencia para Víctimas de la Arquidiócesis de Los Ángeles fue creado para ayudar a las víctimas-sobrevivientes de abuso sexual por un sacerdote, diácono o individuo representante de la Iglesia Católica. El Ministerio de Asistencia para Víctimas también trabaja para crear un ambiente seguro y compasivo para que las víctimas busquen ayuda, mientras que las autoridades civiles son notificadas. A las víctimas se les provee consejería y otro tipo de asistencia en el proceso de sanación. Por favor únase a los miembros de este importante ministerio ofreciendo sus oraciones continuas y el apoyo para la sanación de las víctimas-sobrevivientes, así como a todos los impactados por abuso. Para más información sobre la Oficina del Ministerio de Asistencia a Víctimas, visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/vam/Pages/default.aspx>

PLEASE REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR WILL, TRUST OR ESTATE PLANNING! THANK YOU FOR YOUR CONSIDERATION!
¡POR FAVOR, RECUERDE SU PARROQUIA EN SU VOLUNTAD, CONFIANZA O PLANIFICACIÓN INMOBILIARIA! ¡GRACIAS POR SU CONSIDERACIÓN!